

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Band:** 9 (1891)  
**Heft:** 171

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 22.11.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Abonnemente:**  
(inkl. Porto)  
Schweiz: Jährlich Fr. 6, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 3. — Postverein: Jährlich Fr. 16, 2<sup>te</sup> Semester Fr. 8.  
In der Schweiz kann nur bei der Post abonniert werden; im Ausland auch durch Postmandat an die Administration des Blattes in Bern.  
Preis einzelner Nummern: 25 Cts.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

**Abonnements:**  
(Port compris)  
Suisse: un an fr. 6, 2<sup>e</sup> semestre fr. 3  
Union postale: un an fr. 16, 2<sup>e</sup> semestre fr. 8.  
On s'abonne en Suisse exclusivement aux offices postaux; à l'étranger aux offices postaux ou par mandat postal à l'Administration de la feuille à Berne.  
Prix du numéro 25 cts.

## Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

<p>Versendung regelmässig <i>Mittwoch</i> und <i>Samstag</i> Abends. Nach Bedürfnis erscheint das Blatt auch an andern Tagen.</p>	<p>Redaktion und Administration im schweizerischen Departement des Auswärtigen, Abtheilung Handel.</p>	<p>Rédaction et Administration au Département fédéral des Affaires étrangères, Division du commerce.</p>	<p>La feuille est expédiée régulièrement les <i>mercredi</i> et <i>samedi</i> soir; elle paraît en outre d'autres jours suivant les besoins.</p>
<p><b>Insertionspreis:</b> Halbe Spaltenbreite 30 Cts., ganze Spaltenbreite 50 Cts. per Zeile. Inserate werden von der Administration des Handelsamtsblattes in Bern, sowie von den Annoncen-Agenturen angenommen.</p>		<p><b>Prix des annonces:</b> La petite ligne 30 cts., la ligne de la largeur d'une colonne 50 cts. Adresses les annonces à l'Administration de la feuille à Berne ou aux agences de publicité.</p>	

**Inhalt. — Sommaire.**

Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Rechtsdomizil (Domicile juridique). — Handelsregister. — Registre du commerce. — Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Waaren-Ein- und Ausfuhr im ersten Semester 1891. — Importation et exportation de marchandises pendant le 1<sup>er</sup> semestre 1891. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurances). — Poststückverkehr. — Fahrposttarif für Amerika. — Colis postaux. — Tarif de messagerie pour l'Amérique. — Télégrammes. — Ausländische Banken. — Banques étrangères.

### Amtlicher Theil. — Partie officielle.

#### Abhanden gekommene Werthtitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.

Madame Hélène de Gingins d'Eclérens, domiciliée à Genève, et M. Jean-François-Louis Galé, domicilié à Trélex, se sont adressés au président du tribunal de Nyon, pour obtenir l'annulation de deux actions de la société de fromagerie de Trélex de cinquante francs chacune. L'action de Madame de Gingins porte le n<sup>o</sup> 62 et celle de M. Galé le n<sup>o</sup> 25.

Dans son audience du 9 juin 1891, le président a admis les requérants à suivre la procédure en annulation de titres.

En conséquence et en application des articles 844 al. 2, 849 et suivants du Code fédéral des obligations, le ou les détenteurs inconnus des actions n<sup>o</sup> 62 et 25 de la société de fromagerie de Trélex, sont sommés de les produire au greffe du tribunal de Nyon dans le délai de trois ans faute de quoi le président en prononcera l'annulation.

Donné à Nyon, le 12 juin 1891.

Le président:  
**L. Moreille.**

Nach unbenutzt abgelaufener Anmeldefrist ist der Kassaschein des Kaufmännischen Direktoriums St. Gallen Nr. 90665 D 207, d. d. 19. März 1887, von Fr. 600, auf den Namen Lina Weiss von Burgrieden, in Rorschach, gerichtlich kraftlos erklärt worden.

St. Gallen, 12. August 1891.  
(W. 82—)

**Die Bezirksgerichtskanzlei.**

#### Rechtsdomizile. — Domiciles juridiques. — Domicilio legale.

### Die Schweizerische Unfallversicherungs-Aktiengesellschaft in Winterthur

verzeigt das Rechtsdomizil für den Kanton Appenzell I.-Rh. bei Herrn Alois Enzler, Sohn, in Appenzel. (D. 58)

#### Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.

### I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

#### Kanton Zürich — Canton de Zurich — Cantone di Zurigo

Berichtigung. Die im Handelsamtsblatt Nr. 168 vom 7. August 1. J. auf Seite 631 unter «Zürich» an zweiter Stelle gemachte Publikation enthält einen Fehler. Sie soll folgendermassen lauten:

31. Juli. Die Firma Keyser-Pauty in Zürich (S. H. A. B. vom 20. Februar 1883, pag. 166) ist erloschen (Art. 902 O.). Das Geschäft — Kautschukwaaren, Requisiten für mech. Spinnereien und Webereien, Thalgasse 8 — wird unter der neuen Firma Keyser & Co. durch den bisherigen Kollektivgesellschaftler Arnold Keyser in Enge und Ernst Keyser in Hottingen weiter geführt.

1891. 7. August. Unter der Firma Sihthalbahngesellschaft hat sich mit Sitz in Zürich am 21. Oktober 1890 eine Aktiengesellschaft gebildet zum Zwecke der Erbauung und des Betriebes einer normalspurigen Lokalbahn vom Selnau-Zürich bis nach dem Forsthaus Sihlwald. Ihre Dauer entspricht derjenigen der Konzession, welche durch Bundesbeschluss vom 21. Juni 1888 erteilt worden ist und welche bis zum 27. Juni 1908 lautet. Die untern 21. Oktober 1890 beschlossenen und untern 15. Mai 1891 revidirten Statuten sind durch Bundesrathsbeschluss vom 3. Juni 1891 genehmigt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt zwei Millionen Franken und ist eingetheilt in 4000 auf den Inhaber lautende (Stamm-) Aktien à Fr. 500, an welche 30 % einbezahlt sind. Offizielle Publikationsorgane der Gesellschaft sind: Das Schweiz. Handelsamtsblatt, die Neue Zürcher Zeitung, das Tagblatt der Stadt Zürich und der Anzeiger des Bezirkes Horgen. Die Organe der Gesellschaft sind: Die Generalversammlung, ein Verwaltungsrath von eifl Mitgliedern mit der ihm unterstellten Direktion von drei Mitgliedern und die Kontrolstelle. Die Direktion vertritt die Gesellschaft nach Aussen und es führen die Mitglieder derselben einzeln die für die Gesellschaft rechtverbindliche Unterschrift. Deren Mitglieder sind: Ulrich Meister von Zürich, in Sihlwald; Alfred Schwarzenbach von Thalweil, in Enge, und Robert Strehler von und in Zürich. Geschäftslokal: Bleicherweg 40.

7. August. Die Firma J. Frick, Buchhandlung in Aussersihl (S. H. A. B. vom 13. April 1883, pag. 406) ist erloschen; O. 902. Der bisherige Inhaber des Geschäftes, August Frick von Rifferswil, in Aussersihl, führt dasselbe — Buchhandlung und Schreibmaterialien, Badenerstrasse 47 — unter der Firma August Frick, Buchhandlung fort.

8. August. Die unter der Firma «Graf & C<sup>o</sup>» in Zürich (S. H. A. B. vom 5. Februar 1887, pag. 88, und 25. Februar 1890, pag. 143) bisher bestandene Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst. Otto Graf, Wilhelm Friedrich Hertenstein und Carl Trudel, alle von und in Zürich, führen das Geschäft (Passementerie, Doublüre und Mercerie en gros) unter der unveränderten Firma Graf & C<sup>o</sup> als Kollektivgesellschaftler fort. Die Gesellschaft hat am 1. Januar 1891 ihren Anfang genommen und übernimmt die Aktiven und Passiven der aufgelösten Gesellschaft. Bahnhofstrasse 50. Die Firma erteilt Prokura an Frau Maria Hertenstein geb. Trudel von und in Zürich.

#### Kanton Glarus — Canton de Glaris — Cantone di Glarona

1891. 8. August. Inhaber der Firma Felix Kubli Bäcker in Netstal ist Felix Kubli von und in Netstal. Natur des Geschäftes: Bäckerei.

8. August. Die Kollektivgesellschaft unter der Firma Christoph Trümpp in Näfels (S. H. A. B. vom 16. Februar 1883, pag. 151; vom 14. Mai 1883, pag. 551, und 6. August 1887, pag. 611) hat sich aufgelöst; die Firma ist erloschen.

Rosa Luchsinger-Elmer von und in Glarus, Caspar Luchsinger-Trümpp von und in Glarus und Jacques Luchsinger von Glarus, in Rangoon, British Birma, haben unter der Firma C. & J. Luchsinger & C<sup>o</sup> in Näfels eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 20. Mai 1891 ihren Anfang nahm. Zur Vertretung der Gesellschaft und zur Führung der rechtsverbindlichen Unterschrift für dieselbe ist bis auf Weiteres allein befugt: Caspar Luchsinger-Trümpp. Die neue Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Christoph Trümpp und erteilt Prokura an Oscar Gangyner-Streiff von Lachen, in Glarus. Natur des Geschäftes: Druckerei und Färberei.

8. August. Inhaber der Firma Jakob Zwicki in Mollis ist Jakob Zwicki von und in Mollis. Die Firma erteilt Prokura an Sohn Heinrich Zwicki von und in Mollis. Natur des Geschäftes: Landwirtschaft und Viehhandel.

8. August. Inhaber der Firma Fritz Vogel, Decorationsmaler in Glarus ist Fritz Vogel von und in Glarus. Natur des Geschäftes: Malerei.

8. August. Inhaber der Firma Jean Vogel, Metzger in Netstal ist Jean Vogel von Glarus, in Netstal. Natur des Geschäftes: Metzgerei und Wursterei.

#### Basel-Stadt — Bale-ville — Basilea-Città

1891. 6. August. Die Firma Eduard Wirz in Basel (S. H. A. B. vom 30. Oktober 1884, pag. 744) erteilt Prokura an Carl Löw von Biel (Baselland), wohnhaft in Arlesheim (Baselland).

7. August. Die Firma Ratti in Basel (S. H. A. B. vom 14. Juni 1888, pag. 509) ist in Folge Todes des Inhabers erloschen.

8. August. Die Firma Jacques Glaetli in Basel (S. H. A. B. vom 11. Januar 1883, pag. 11) ist in Folge Verzichtes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma Jacques Glaetli & C<sup>o</sup>.

8. August. Johann Jakob Sebastian Glaetli-Meyer, Adolf Burckhardt-Rüsch und Laurent Werzinger-Waltz, sämtlich von und wohnhaft in Basel, haben unter der Firma Jacques Glaetli & C<sup>o</sup> in Basel eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche mit dem 1. Juli 1891 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Firma Jacques Glaetli übernommen hat. Johann Jakob Sebastian Glaetli-Meyer ist unbeschränkt haftender Gesellschafter, Adolf Burckhardt-Rüsch ist Kommanditär mit dem Betrage von zweihundertfünfzigtausend Franken (Fr. 250,000), Laurent Werzinger-Waltz ist Kommanditär mit dem Betrage von fünfzigtausend Franken (Fr. 50,000). Natur des Geschäftes: Getreidehandel und Malzfabrikation. Geschäftslokal: Steinenthorstrasse 29. Die Firma erteilt Prokura an Robert Thiele von Bern, wohnhaft in Basel.

#### Kanton St. Gallen — Canton de St-Gall — Cantone di San Gallo

1891. 7. August. Inhaber der Firma Indermaur'sche Buchdruckerei in Rheineck ist Johannes Indermaur von und in Rheineck. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Blattverlag. Geschäftslokal: Am Fahr. Die Firma erteilt Prokura an Albert Indermaur, Sohn, von und in Rheineck.

7. August. Inhaber der Firma K. Oberholzer's Buchdruckerei in Uznach ist Kilian Oberholzer von Goldingen, in Uznach. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Zeitungsverlag. Geschäftslokal: In Uznach.

7. August. Inhaber der Firma J. M. Mäder in Diefurt ist Josef Marin Mäder von Wattwil, in Diefurt, Gemeinde Bütschwil. Natur des Geschäftes: Müllerei, Bäckerei und Sägerei. Geschäftslokal: In Diefurt.

Nachstehende sechs Eintragungen sind von Amteswegen, gemäss Art. 26 Absatz 2 der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890:

7. August. a. Inhaber der Firma J. A. Widmer, Stickfabrikant in Diefurt ist J. A. Widmer in Diefurt. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Stickereien. Geschäftslokal: In Diefurt.

b. Inhaber der Firma Franz Jos. Imholz in Diefurt ist Franz Jos. Imholz in Diefurt. Natur des Geschäftes: Fabrikation von Stickereien. Geschäftslokal: In Diefurt.

c. Inhaber der Firma Albert Mäder in Lichtensteig ist Albert Mäder in Lichtensteig. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Zeitungsverlag. Geschäftslokal: In Lichtensteig.

d. Inhaber der Firma Otto Hübner in Mels ist Otto Hübner in Mels. Natur des Geschäftes: Buchdruckerei und Zeitungsverlag. Geschäftslokal: In Mels.

e. Inhaber der Firma A. Domeisen in Rapperswil ist A. Domeisen in Rapperswil. Natur des Geschäftes: Handlung. Geschäftslokal: In Mels.

f. Inhaber der Firma Seb. Braun in Wil ist Sebastian Braun in Wil. Natur des Geschäftes: Möbel- und Bettwaarenhandlung. Geschäftslokal: In Wil.

7. August. Die Firma **J. G. Keller-Steffan** in Wättwil (S. H. A. B. vom 16. Februar 1883, n. g. 153) ist in Folge Verzicht des Inhabers erloschen.

7. August. Inhaber der Firma **Alois Huber** in Gähwil ist Alois Huber von und in Gähwil. Natur des Geschäftes: Handlung in Spezerei- und Galanteriewaaren, Fabrikation chemischer Produkte etc. Geschäftslokal: In Gähwil.

### Kanton Graubünden — Canton des Grisons — Cantone dei Grigioni

1891. 8. August. Unter der Firma **Grand Hôtel Belvedere** hat sich mit dem Sitze in Davos-Platz eine Aktiengesellschaft gegründet, welche den Zweck hat, das bereits unter dem Namen Grand Hôtel Belvedere in Davos-Platz bestehende Etablissement mit Allem, was dazu gehört (Dependenzien, Güter etc.) anzukaufen, zu vergrössern und zu betreiben. Ankauf, Bau, Miethe und Betrieb anderer ähnlicher Geschäfte in Davos oder gemeinsamer Betrieb (Fusion) mit solchen ist nicht ausgeschlossen. Die Gesellschaftsstatuten sind am 22. Juli 1891 von der Generalversammlung der Aktionäre festgestellt und genehmigt worden. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Das Aktienkapital besteht aus einer Million einhunderttausend Franken (Fr. 1,100,000), eingetheilt in 1100 auf den Namen lautende Aktien von je tausend Franken (Fr. 1000). Die Organe der Gesellschaft sind: a. Die Generalversammlung der Aktionäre; b. der Verwaltungsrath; c. die Direktion, und d. die Rechnungsrevisoren (Kontrolstelle). Als Publikationsorgan der Gesellschaft wird das Schweiz. Handelsamtsblatt bezeichnet, jedoch bleibt es dem Verwaltungsrath vorbehalten, weitere Blätter als solche zu bezeichnen. Die rechtsverbindliche Unterschrift nach Aussen Namens der Gesellschaft führen der Präsident oder Vizepräsident durch kollektive Zeichnung unter sich oder mit noch einem anderen Mitglied des Verwaltungsrathes, auch wird die Gesellschaft durch die Kollektivunterschrift zweier Mitglieder des Verwaltungsrathes rechtsverbindlich verpflichtet (Stat. § 31). Der Verwaltungsrath für die erste Amtsperiode (1891—1893) ist folgendermassen zusammengesetzt: Herr Dr. W. Beeli in Davos, Präsident; Herr Ständerath H. Hold in Chur, Mitglied; Herr Landammann Paul Müller in Davos, Vizepräsident, und Herr Dr. jur. A. Van den Staepelen in Davos, Mitglied. Geschäftslokal: Grand Hôtel Belvedere in Davos-Platz.

### Kanton Waadt — Canton de Vaud — Cantone di Vaud

Bureau d'Oron-la-ville.

1891. 5. août. La raison **Pierre De Thonney**, à Oron-la-Ville, tannerie et commerce de cuirs (F. o. s. du c. du 27 octobre 1888, page 876), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

Bureau de Vevey.

7 août. Le chef de la maison **Fabre des Essarts**, à Montreux, est Eugène fils d'Eugène Fabre, des Essarts, originaire de France, domicilié à Montreux. Genre de commerce: Pension des Essarts. Etablissement: A Montreux.

### Kanton Neuenburg — Canton de Neuchâtel — Cantone di Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds.

1891. 4. août. Le chef de la maison **Picard-Bloch**, à La Chaux-de-Fonds, est Léon Picard-Bloch, de Bains (Vosges), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Courtier en horlogerie. Bureaux: 44, Rue du Parc.

5 août. Le chef de la maison **Oscar Wiget**, à La Chaux-de-Fonds, est Charles-Oscar Wiget, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 9, Rue de la Paix.

5 août. Le chef de la maison **Dr A. A. Girard, avocat**, à La Chaux-de-Fonds, est Arnold-Ami Girard, de St-Martin, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Bureau d'avocat, placement de fonds hypothécaires et autres, escompte, etc. Bureaux: 7, Rue Léopold Robert.

5 août. La société en nom collectif « Louis Brandt & frère », à Bienne, inscrite au registre du commerce de Bienne le 24 juin 1891 et publiée dans la F. o. s. du c. du 2 juillet 1891, a établi, à La Chaux-de-Fonds, une succursale, sous la même raison sociale **Louis Brandt & frère**, qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1891. Cette succursale est représentée envers des tiers par les sociétaires Paul Brandt et Charles-César Brandt, du Locle et de la Chaux-du-Milieu; le premier demeurant à Bienne, le dernier à Paris. En outre les sociétaires donnent procuration aux sieurs Edouard Haas, de Genève, à Bienne, et Louis Courvoisier, du Locle, à La Chaux-de-Fonds, qui signent individuellement. Genre de commerce: Manufacture d'horlogerie. Bureaux: 57, Rue Léopold-Robert, Chaux-de-Fonds.

6 août. La raison **E. Augsburg**, à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 9 janvier 1891, page 17), est éteinte ensuite de renonciation de la titulaire.

La maison **Gustave Augsburg**, à La Chaux-de-Fonds, dont le chef est Gustave Augsburg, de Langnau (Berne), domiciliée à La Chaux-de-Fonds, reprend la suite des affaires, soit l'actif et le passif de l'ancienne maison E. Augsburg. Genre de commerce: Fabrication de pendants, anneaux et couronnes, or et argent. Bureaux: 83, Rue du Doubt.

6 août. Le chef de la maison **V<sup>e</sup> Jenny Hofmann**, à La Chaux-de-Fonds, est Madame veuve Jenny Hofmann, de Sumiswald, domiciliée à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Nouveautés, broderie. Bureaux: 26, Rue Daniel-Jean-Richard.

6 août. Le chef de la maison **Charles Boiteux**, à La Chaux-de-Fonds, est Charles Boiteux, de Travers, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Fabrication d'horlogerie. Bureaux: 5, Rue Neuve.

6 août. Le chef de la maison **Fritz Ortlieb**, à La Chaux-de-Fonds, est Fritz Ortlieb, de Bukten (Bâle), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Usine mécanique. Bureaux: 41, Rue du Parc.

6 août. Le chef de la maison **H. R. Houst**, à La Chaux-de-Fonds, est Henri-Rodolphe Houst, des Esserts (Vaud), domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Bazar, librairie, papeterie. Bureaux: 74, Rue de la Paix.

7 août. Le chef de la maison **Jules Rossel-Blanchet**, à La Chaux-de-Fonds, est Jules-Albert Rossel-Blanchet, de Tramelan, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Café-brasserie du Lion. Bureaux: 2, Rue Neuve.

7 août. Le chef de la maison **A. Grumbach**, à La Chaux-de-Fonds, est Abraham Grumbach, de Belfort, domicilié à La Chaux-de-Fonds. Genre de commerce: Boucherie parisienne. Bureaux: 41, Rue Léopold-Robert.

7 août. Le chef de la maison **R. Brugger**, à La Chaux-de-Fonds, est Rudolf Brugger, de La Chaux-de-Fonds, y domicilié. Genre de commerce: Café de la Place. Bureaux: 6, Rue Neuve.

Bureau de Neuchâtel.

8 août. La raison **Gr Lehmann**, à Neuchâtel (F. o. s. du c. du 16 mai 1883, page 572), est éteinte ensuite du décès du titulaire.

Le chef de la maison **V<sup>e</sup> de Georges Lehmann**, à Neuchâtel, est Marie-Louise Lehmann née Landry, veuve de Georges, de Neuchâtel, et y domi-

ciée, laquelle reprend l'actif et le passif de l'ancienne maison Gr Lehmann. Genre de commerce: Confiserie. Domicile: 7, Rue de l'Hôpital.

### Kanton Gené — Canton de Genève — Cantone di Ginevra

1891. 6 août. La raison **B. Arpin**, aux Eaux-Vives (F. o. s. du c. du 13 juillet 1883, page 828), est radiée ensuite du décès de son titulaire.

La maison est continuée, sous la raison **Veuve Arpin**, aux Eaux-Vives, par Madame veuve Marie Arpin née Ancrenaz, française, domiciliée aux Eaux-Vives, laquelle a repris l'actif et passif de l'ancienne maison. Genre d'affaires: Vins et spiritueux. Locaux: 53, Chemin Duroveray.

6 août. Suivant statuts adoptés le 29 avril 1891 et sous la dénomination de **Syndicat des Marchands de Bières en bouteilles du Canton de Genève**, il a été fondé une association régie par le titre 27 du C. O. et qui a son siège à Genève. Elle a pour but la défense des intérêts de ses membres dans toutes les circonstances qui peuvent se présenter. Peuvent en faire partie, les marchands de bières en bouteilles habitant le canton de Genève qui déclarent adhérer aux statuts et prendre l'engagement de payer une finance d'entrée de cinq francs et une cotisation annuelle de fr. 12. On cesse de faire partie du syndicat par décès ou démissions volontaires, et en outre dans les cas prévus par l'article 6 des statuts. Dans tous les cas le membre sortant perd tous droits à l'actif social. La société est administrée par un comité de cinq membres lequel comprend un président, un trésorier, un secrétaire et deux membres adjoints. Tous sont élus pour un an et rééligibles. Le président signe conjointement avec le secrétaire, tous les engagements engageant la société. Les dettes et engagements de l'association ne sont garantis que par l'actif social. L'association n'ayant pas un but lucratif, il n'est rien prévu par les statuts en ce qui concerne l'emploi des excédents de recettes. Le comité de direction est composé de MM. G. Fossery, président; Ed. Bertrand, secrétaire; F. Epplé, trésorier; E. Fueslin et Alex. Besson, ces deux derniers membres adjoints, tous domiciliés à Genève.

7 août. La raison **John Delapraz**, à Genève, agence (F. o. s. du c. du 16 juin 1883, page 716), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

7 août. Le sieur A. M. Cherbuliez, arbitre de commerce, à Genève, seul liquidateur de la société **Société civile immobilière de la Route de Carouge**, avec siège à Genève, et dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 22 décembre 1887, page 966, déclare cette liquidation terminée et autorise la radiation définitive de cette société.

7 août. Le chef de la maison **J. Culot**, à Genève, est Jules-Auguste Culot, français, à Genève. Genre d'affaires: Graveur sur verre. Locaux: 13, Rue des Grottes.

8 août. La raison **A. Gyr**, relieur et fabrique de registres, à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1887, page 470), est radiée ensuite de renonciation de la titulaire.

8 août. La société en nom collectif **Ch. Dumont & Co**, fabricants de pendants et anneaux de montres, à Genève (F. o. s. du c. du 9 février 1891, page 110), est et demeure dissoute dès le 30 juin 1891. La liquidation, actuellement terminée, a été faite par l'associé Ch. Dumont, domicilié à Genève.

8 août. La maison **Gonin frères**, établie à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 23 mai 1883, page 603), a fondé, à Genève, sous la même raison sociale, une succursale qui a commencé le 1<sup>er</sup> juillet 1891. Les gérants, associés en nom collectif, sont Fidéli Gonin, d'Essertines (Vaud), domicilié à La Chaux-de-Fonds, et son frère, Louis Gonin, domicilié à Champagne (Vaud). La maison a pour objet la fabrication des pendants, couronnes et anneaux de montres. La succursale sera représentée vis-à-vis des tiers par les deux chefs sus-désignés ainsi que par deux fondés de procuration qui sont Louis-Léon Gonin et Charles Gonin, tous deux d'Essertines (Vaud), le premier domicilié à Champagne et le second à La Chaux-de-Fonds (F. o. s. du c. du 11 juillet 1889, page 598). Elle est de plus dirigée par un employé avec pouvoirs limités. Bureaux à Genève: 4, Rue Winkelried. Cette maison reprend la suite des deux maisons « Ch. Dumont et Co » et « Cavana et Co », toutes deux liquidées.

8 août. Suite de modifications survenues dans la direction de la société anonyme **Société de la Laiterie Centrale de Genève**, siégeant à Genève (F. o. s. du c. du 6 juin 1889, page 511), le conseil d'administration reste composé de MM. Ch. Haccius, à Lancy; A. Robert, à Lancy; E. Constantin, à Genève; W<sup>m</sup> Patry, à Champel, et Ad<sup>m</sup> Le Cointe, à Genève. Ce conseil engage la société par la signature de l'un ou plusieurs de ses membres délégués à ces fins.

Eidg. Amt für geistiges Eigenthum. — Bureau fédéral de la propriété intellectuelle.

## Marken. — Marques.

### Eintragungen. — Enregistrements.

10 août 1891, 8 heures avant-midi.

No 5410.

**N. K. Fairbank & Co**, négociants,

Chicago (Etats-Unis A. du N.).

## COTTOLENE

Substances alimentaires grasses, oléagineuses, ou à l'huile.

10 août 1891, 8 heures avant-midi.

No 5411.

**Erw. Steiger**, fabricant de cigares,

Scharbeck-lez-Bruxelles (Belgique).



Cigares.



# Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waaren

im I. Semester 1891.

## Importation et exportation des principales marchandises pendant le I. semestre 1891.

Anmerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben. 2) Die Werthe werden nur vierteljährlich angegeben.

Observations. 1° Où l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras. 2° Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise
		Menge Quantité	Werth Valeur		Menge Quantité	Werth Valeur		
		q netto	Fr.	q netto	q netto	Fr.	q netto	
<b>Chemikalien und Farbwaaren</b>								
15 a	Gummi	854	264,740	834	28	8,092	54	Gomme
15 b	Harze, rohe, und Colophonium, Pech	6,585	197,550	6,511	113	3,764	152	Résines brutes, colophane, poix
16 n	Schwefelsäure	14,990	134,910	12,025	1,094	11,536	971	Acide sulfurique
17 a <sup>1</sup>	Amlung, roh und geröstet, Stärkergummi (Dextrin)	9,224	461,200	14,414	94	5,075	94	Amidon, brut ou torréfié, dextrine
17 c	Anilin, Anilinverbindungen	4,899	1,469,900	4,460	280	90,080	644	Aniline, compositions d'aniline
19	Weingeist, Spirit, etc., denaturirt	15,205	124,372	12,188	4	233	4	Esprit de vin, alcool, etc., dénaturés
29 a	Farbhölzer in Blöcken	7,156	214,680	12,573	—	—	5	Bois de teinture, en blocs
29 b	Farbrinden, Farbwurzeln, Farbbeeren etc.; roh	11,273	450,920	9,904	139	11,107	20	Ecorces, racines, baies, etc., tinctoriales: brutes
32 a	Alizarin, künstliches, trocken oder in Teig	1,035	310,500	902	8	3,854	—	Alizarine, artificielle, sèche ou en pâte
33	Extrakte von Farbstoffen, nicht genannte	1,736	208,320	1,432	<b>5,831</b>	<b>724,078</b>	5,117	Extraits de matières colorantes, non dénommés
37	Künstliche Farben aus Steinkohlentheer	1,064	851,200	807	<b>7,237</b>	<b>4,787,929</b>	6,058	Couleurs artificielles dérivées du goudron de houille
37 a	Nicht genannte bunte Farben	924	323,400	1,131	98	18,655	92	Couleurs vives non dénommées
<b>Glas</b>								
41	Fensterglas, gewöhnliches (naturfarbiges)	13,452	295,944	11,832	17	746	20	Verre à vitres, ordinaire (de couleur naturelle)
46	Hohlglas und Glaswaaren: nicht geschliffen etc.	5,250	183,750	5,781	49	9,166	95	Verre creux et verrerie: non polis, etc.
47 a	geschliffene, gravirte, farbige (ausgefärbtem Glas) etc.	2,000	240,000	2,172	57	40,110	44	polis, gravés, de couleur (en verre coloré), etc.
<b>Holz</b>								
52 a <sup>1</sup>	Brennholz, Reisig: Weichholz	262,653	551,571	232,420	38,678	69,494	59,307	Bois à brûler, brouillille: bois tendre
52 a <sup>2</sup>	Brennholz, Reisig: Hartholz	412,229	948,127	379,590	106,900	220,135	102,661	Bois à brûler, brouillille: bois dur
52 a <sup>3</sup>	Holzkohlen	25,070	225,630	26,055	20,307	177,290	23,340	Charbon de bois
53	Bau- und Nutzholz: roh	175,017	735,072	153,958	156,204	563,998	174,232	Bois de construction et de charonnage: brut
54	— gesägt etc., eichenes	64,159	898,226	57,245	1,362	11,761	3,625	— scié, etc., de chêne
54 a <sup>1</sup>	Bretter, weichhölzerne	188,172	1,505,376	156,137	146,620	967,354	159,772	Planches de bois tendre
54 a <sup>2</sup>	Latten etc., andere als eichene	31,263	203,209	18,816	29,944	184,747	29,704	Lattes, etc., autres que de chêne
63	Holzwaaren, grobe, aus gemeinem Holze: Drechsler-, Tischler- und Wagnerarbeiten: roh, nicht bemalt, ohne Metallbeschläge	4,795	335,860	4,474	1,721	183,187	1,987	Ouvrages en bois, grossiers, de bois commun; ouvrages de tourneur, de menuisier et de charron: bruts, non peints, sans ferrures
66	Möbel etc., polirt, geschliffen, gepolstert etc.	2,403	720,900	2,333	365	104,038	396	Meubles, etc., polis, sculptés, rembourrés, etc.
69	Holzwaaren und Drechslerarbeiten, bemalt, polirt, lackirt oder geschliffen	1,293	814,590	1,036	730	395,448	572	Ouvrages en bois et ouvrages de tourneur, peints, polis, vernissés ou ciselés (sculptés)
73	Bürstenbinderwaaren, grobe	404	161,600	393	54	32,156	78	Brosserie grossière
74	Bürstenbinderwaaren, feine	140	112,000	127	20	19,594	18	Brosserie fine
<b>Landwirthschaftliche Erzeugnisse</b>								
75 a	Gras- und Kleesaat	9,035	903,500	13,065	1,039	96,110	1,447	Graines fourragères et de trèfle
76 a	Heu	69,811	453,771	73,460	22,107	143,527	14,290	Foin
76 a	Laub, Schilf, Stroh	79,038	395,190	63,638	3,646	18,307	4,971	Feuilles, roseaux, paille
79	Hopfen	725	362,500	851	32	15,127	50	Houblon
<b>Leder</b>								
82	Sohlleder	5,174	1,422,850	4,934	813	288,211	862	Cuir à semelles
82 a	Anderes Leder aller Art	7,219	4,150,925	7,391	1,010	791,428	1,593	Autre cuir de tout genre
86	Schuhwaaren aus Leder, feine	1,527	1,985,100	1,431	1,367	1,665,641	1,510	Chaussures en cuir, fines
<b>Literarische, wissenschaftliche und Kunst-Gegenstände</b>								
91	Bücher, gedruckte	6,215	3,231,800	5,605	3,439	1,777,181	2,905	Livres imprimés
93	Klaviere, Flügel, Harfen	739	177,360	545	125	50,280	170	Pianos, droits et à queue, harpes
95	Instrumente und Apparate, astronomische, chemische, chirurgische, mathematische, physikalische, optische	512	795,318	456	317	685,837	291	Instruments et appareils d'astronomie, de chimie, de chirurgie, de mathématiques, de physique, d'optique
<b>Uhren</b>								
103	Wanduhren, feine	11,760	305,760	9,603	114	9,267	184	Horloges fines
103 d	Spielduhren und Musikdosen	896	31,360	763	<b>84,358</b>	<b>1,080,723</b>	92,149	Carillons et boîtes à musique
103 e	Taschenuhren mit Gehäusen von Nickel etc.	80,973	728,577	51,401	<b>674,876</b>	<b>7,035,434</b>	594,209	Montres de poche à boîte de nickel, etc.
103 f	Taschenuhren mit Gehäusen von Silber	10,439	193,121	7,757	<b>1,122,610</b>	<b>19,568,666</b>	1,161,914	Montres de poche à boîte d'argent
103 g	Taschenuhren mit Gehäusen von Gold	8,391	537,024	6,863	<b>251,978</b>	<b>15,610,822</b>	266,859	Montres de poche à boîte d'or
<b>Maschinen</b>								
105	Nicht genannte Maschinen und Maschinenteile	37,567	5,710,184	38,859	<b>46,218</b>	<b>6,800,804</b>	52,577	Machines non dénommées et pièces détachées de mach.
105 d	Webstühle und Webereimaschinen	728	37,128	138	<b>15,253</b>	<b>989,130</b>	17,219	Métiers à tisser et machines pour le tissage
105 g	Stückmaschinen, nicht genannte	1	90	3	<b>1,898</b>	<b>161,268</b>	2,104	Machines à broder, non dénommées
105 h	Müllerei- und landwirthschaftliche Maschinen	936	124,488	941	<b>12,275</b>	<b>1,418,919</b>	10,683	Machines pour la minoterie et machines agricoles
105 i	Nähmaschinen und Strickmaschinen	2,063	825,200	1,908	261	139,316	231	Machines à coudre et à tricoter
<b>Metalle</b>								
115	Blei in Barren, Blöcken etc.	7,665	298,935	9,614	900	26,913	663	Plomb doux, en barres, saumons, etc.
116	Blei gewalzt, Blech, Röhren etc.	4,370	196,650	4,087	83	7,865	129	Plomb laminé, en feuilles, tuyaux, etc.
120	Roheisen in Masseln; Rohstahl in sogenannten Ingots (Blöcken, gegossenen Stäben); Luppeneisen und Rohschienen; Bruchschienen und Altschienen	185,163	1,573,885	242,400	13,536	103,382	12,318	Fer brut en gueuses; acier brut en „ingots“ (blocs, barres fondues); fer en loupes et fer ébauché au laminoir; débris et ferraille
121	Eisenbahnschienen, Stabeisen, Eisenblech: nicht speziell genannt	415,377	7,476,786	330,124	238	6,444	574	Rails de chemins de fer, fer en barres, tôle de fer: non spécialement dénommés
122	Eisenbahnschienen, weniger als 15 kg per laufenden Meter wiegend; Faconschienen, feine Dimensionen	76,055	1,673,210	88,759	666	32,888	1,046	Rails de chemins de fer, pesant moins de 15 kg le mètre courant; fers spéciaux, dimensions fines
126	Eisengusswaaren, ganz grobe, rohe	20,252	607,560	18,851	963	36,756	10,362	Ouvrages en fonte de fer, tout-à-fait grossiers, bruts
127	Eisengusswaaren, andere	7,052	423,120	5,329	472	59,015	694	Ouvrages en fonte de fer, autres
129	Waaren aus Schmiedeseisen: ganz grobe, rohe	18,700	1,122,000	13,951	369	29,616	415	Ouvrages en fer forgé: tout-à-fait grossiers, bruts
130	gemeine: roh, abgedreht, gefeilt, getheert etc.	30,656	3,065,600	32,987	4,556	938,416	5,724	communs: bruts, tournés, limés, goudronnés, etc.
131 a <sup>1</sup>	feine: polirt, bemalt, gefirniss	2,535	1,014,000	1,969	377	143,038	314	fins: polis, peints, vernis
131 a <sup>2</sup>	emailirt	686	154,850	716	682	<b>162,511</b>	612	émaillés
136	Kupfer, rein oder legirt, in Barren, Blöcken etc.	2,252	360,320	3,521	<b>2,529</b>	<b>233,578</b>	1,975	Cuivre, pur ou allié, en lingots, blocs, etc.
137	Kupfer, rein oder legirt, gehämmert, gewalzt etc.	11,612	2,211,980	10,644	149	35,040	121	Cuivre, pur ou allié, martelé, laminé, etc.
139	Kupferschmied-, Roth- und Gelbgieserwaaren	1,242	546,480	1,255	86	57,875	94	Chaudronnerie, ouvrages en cuivre ou en laiton
142	Nickel, rein oder legirt, gewalzt, gezogen etc.	607	303,500	692	21	4,574	25	Nickel, pur ou allié, laminé, étiré, etc.
145	Zink, gewalzt, gezogen, Blech, Draht	7,279	524,088	7,486	31	2,220	43	Zinc, laminé, étiré, tôle, fil
148	Zinn in Barren, Blöcken, Platten oder Bruch	2,813	689,185	2,409	40	8,859	33	Etain en lingots, blocs, plaques, débris
<b>Edelmetalle</b>								
152	Gold, gemünzt	660	2,046,000	1,276	517	1,603,011	548	Or monnayé
152 b	Gold, unbarbeitet, auch legirt	995	3,438,720	3,317	473	1,510,350	1,725	Or non ouvré, même allié
152 a	Silber, in Münzen	85,042	17,008,400	51,322	79,499	15,899,778	57,176	Argent monnayé
152 c	Silber, unbarbeitet, auch legirt	25,676	4,236,540	28,234	4,387	681,823	4,251	Argent non ouvré, même allié
153	Gold, Silber, Platina, gewalzt etc.	2,876	460,307	2,782	681	1,365,959	941	Or, argent, platine, laminés, etc.
156	Gold- und Silberschmiedwaaren; Bijouterie, acht	6,626	2,941,117	5,289	1,381	1,245,523	1,826	Orfèvrerie d'or et d'argent; bijouterie vraie
156 a	Bijouterie, falsch	18,286	504,657	13,063	698	47,785	400	Bijouterie fausse





Stat. Nr.	Gattung der Waare	Einfuhr Importation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Ausfuhr Exportation		Gleiche Periode des Vorjahrs	Nature de la marchandise	
		Menge Quantité	Worth Valeur		Menge Quantité	Worth Valeur			
									q netto
<b>Baumwolle (Fortsetzung)</b>									
292	Baumwollene Kettenstich-Stickerien:							Coton (suite) Broderies au crochet sur coton: rideaux (stores, rideaux, bordures, vitrages, etc.) autres (mouchoirs, fichus, cols, etc.) Broderies sur coton à la mécanique: garnitures (bandes, entredoux) broderies sur tulle de coton autres (articles de mode et robes) Broderies fines à la main sur coton Dentelles de coton	
292a	Vorhänge (Stores, Rideaux, Borduren, Vitrages etc.)	14	26,600	18	2,081	4,027,976	2,120		
292b	andere (Taschentücher, Halstücher, Kragen etc.)	4	6,400	4	523	581,922	541		
292c	Baumwollene Maschinenstickerien:								
292d	Besatzartikel (bandes, entredoux)	9	22,050	5	11,477	27,965,163	13,310		
292e	Tüllstickerien	2	4,400	2	115	351,174	181		
292f	andere (Modertücher und Roben)	12	27,600	19	1,179	3,351,442	1,531		
292g	Baumwollene Handstickerien, feine	2	12,000	2	13	129,456	12		
292h	Baumwollene Spitzen	113	339,000	103	9	72,012	6		
<b>Flachs, Hanf etc.</b>									
293	Flachs (Leinen), Hanf, roh	6,846	616,140	14,004	278	10,075	491	Lin et chanvre, bruts Filés de lin ou de chanvre: jusqu'à n° 10 inclusivement, écrus ou crévés au-dessus du n° 10, simples, écrus ou crévés Tissus de jute ou d'autres matières textiles analogues: toile d'emballage de 25 fils au plus par 3 cm, tant à la chaîne qu'à la trame Tissus écrus ou mi-blanchis, de plus de 25 et de 40 fils au plus de chaîne par 3 cm: de lin ou de chanvre — de jute, etc. Tissus de lin ou de chanvre, écrus ou mi-blanchis, de plus de 40 fils de chaîne par 3 cm, etc.	
294	Garne aus Leinen oder Hanf:								
295	bis und mit Nr. 10, roh und gebackt	1,573	180,895	1,281	71	13,981	117		
299a	über Nr. 10, einfach, roh und gebackt	1,256	282,600	1,324	467	100,997	500		
299b	Gewebe aus Jute oder andern ähnlichen Spinnstoffen: Packtuch von höchstens 25 Fäden auf 3 cm, sowohl im Zettel als im Eintrage	5,801	522,090	5,905	9	879	6		
299c	Gewebe, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 25 und höchstens 40 Zettelfäden auf 3 cm:								
300	aus Leinen oder Hanf	789	189,360	801	39	13,594	50		
300a	aus Jute etc.	1,677	268,320	2,787	—	—	1		
301	Gewebe aus Leinen oder Hanf, roh oder halbgebleicht, mit mehr als 40 Zettelfäden auf 3 cm etc.	3,627	2,720,250	3,311	279	271,638	365		
<b>Seide</b>									
313a	Abfälle von Seide, Strazze, Struse, Stumpen, defekte Cocons	7,293	5,469,750	7,118	3,699	1,258,355	2,618	Soie Déchets de soie, strasse, frisons, déchets de cardettes et cocons défectueux Soie écrue: filocelle peignée Soie écrue: filée, simple, non moulignée (grège) Filocelle, filée, à un bout, non moulignée Soie à condre, à broder, etc.: écrue Organsin (chaîne), trame Filocelle, écrue: moulignée Soie teinte Filocelle teinte Tissus: de soie pure — de mi-soie Gaze à blutoir Rubanerie de soie pure Rubanerie de mi-soie Bonneterie en soie, sans travail à l'aiguille Broderies en soie Dentelles en soie	
314	Seide, roh: gekämmte Floretseide (Poignée)	4,344	8,253,600	4,605	654	928,928	705		
315	Seide, roh: gesponnen, einfach, ungezwirnt (Grège)	3,482	13,753,900	2,822	614	2,132,312	957		
315a	Floretseide: gesponnen, einfach ungezwirnt	289	635,800	210	54	137,024	93		
316	Nähseide, Stückerien etc., roh	55	261,000	12	187	868,167	252		
316a	Organsin (Kettenseide), trame (Eintragsseide)	6,481	34,673,350	6,325	2,915	14,156,323	2,486		
316a <sup>2</sup>	Floretseide, roh: gezwirnt	281	730,600	200	3,976	11,521,921	5,214		
317	Seide, gefärbt	105	456,750	96	460	2,418,251	398		
317a	Floretseide, gefärbt	21	69,300	18	56	163,828	48		
319	Gewebe: von reiner Seide	368	2,944,000	382	5,347	33,192,005	5,087		
319b	— von Halbseide	77	308,000	66	2,630	7,316,631	2,570		
319c	Seidenbeuteluch	4	66,000	2	135	2,102,302	126		
320	Bänder von reiner Seide	162	1,305,720	184	574	2,629,112	350		
320b	Bänder von Halbseide	164	634,680	170	5,270	13,592,613	6,298		
321	Seidene Strumpfwaren, ohne Näharbeit	4	26,000	4	14	88,755	14		
322	Stückerien aus Seide	10	125,000	11	342	2,585,253	254		
322a	Spitzen aus Seide	65	520,000	87	6	65,414	13		
<b>Wolle</b>									
326a <sup>2</sup>	Wollene Kammgarne, roh, einfach oder doublirt	561	420,750	425	4,873	4,071,427	5,110		Laine Filés de laine peignée, écrus, à un ou deux bouts Tissus de laine, blanchis, teints, imprimés Bonneterie en laine, sans travail à l'aiguille Broderies en laine
332	Wollengewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt	12,679	13,946,900	12,247	687	963,216	624		
338	Wollene Strumpfwaren, ohne Näharbeit	65	110,500	75	22	67,232	21		
339	Stückerien aus Wolle	24	81,600	21	56	262,183	42		
<b>Kautschuk</b>									
351	Elastische Gewebe aller Art aus Kautschuk in Verbindung mit Baumwolle, Wolle, Seide etc.	62	80,600	67	995	1,223,972	929	Caoutchouc Tissus élastiques de tout genre en caoutchouc, mélangés de coton, laine, soie, etc.	
<b>Stroh etc.</b>									
356	Geflechte (Tressen), mit Ausnahme derjenigen aus Stroh	5	1,200	4	30	32,746	22	Paille, etc. Tresses à l'exception de celles en paille Tresses de paille Chapeaux non garnis, de paille Autres ouvrages fins, de paille, liber, etc.	
356a	Strohgeflechte (Tressen)	570	233,700	623	1,363	2,147,941	1,107		
357a	Nicht-angestrichene Hüte aus Stroh	24	48,000	32	52	75,738	188		
357b	Andere feine Waaren aus Stroh, Bast etc.	5	11,000	2	519	2,057,718	386		
<b>Konfektion</b>									
358	Kleidungsstücke und andere fertige Waaren mit Näharbeit: aus Baumwolle	904	1,175,200	954	32	39,119	60	Confection Vêtements et autres objets confectionnés avec travail à l'aiguille: en coton Bonneterie en coton, avec travail à l'aiguille Lingerie en coton Vêtements, etc.: en lin Lingerie en lin Vêtements, etc.: en laine Bonneterie en laine ou mi-laine, av. travail à l'aiguille Vêtements, etc.: en soie Bonneterie en soie, avec travail à l'aiguille	
358bis	Wirkwaren, genähte, aus Baumwolle	207	965,790	207	557	673,659	519		
358bis <sup>2</sup>	Leibwäsche aus Baumwolle	154	200,200	149	30	35,500	48		
358a <sup>1</sup>	Kleidungsstücke etc.: aus Leinen	262	393,000	247	8	16,274	8		
358a <sup>2</sup>	Leibwäsche aus Leinen	162	324,000	158	7	15,446	9		
359	Kleidungsstücke etc.: aus Wolle	2,433	3,649,500	1,765	65	143,625	58		
359b	Wirkwaren, genähte, aus Wolle oder Halbwole	278	472,600	277	289	685,240	391		
359c	Kleidungsstücke etc.: aus Seide	139	1,390,000	141	101	811,606	70		
360	Wirkwaren, genähte, aus Seide	21	157,500	21	280	1,741,439	223		
<b>Thiere und thierische Stoffe</b>									
370	Pferde	3,960	2,605,680	3,721	930	672,330	934	Animaux et matières animales Chevaux Bétail de boucherie, avec dents de remplacement: Bœufs et taureaux Vaches et génisses Bétail de ferme, avec dents de remplacement: Bœufs et taureaux Vaches et génisses Jeune bétail sans dents de remplacement Veaux n'ayant pas plus de 6 semaines, etc. Pores pesant 25 kg ou plus Pores pesant moins de 25 kg Moutons et chevres Cuir brut, vert, salé, secs Peaux brutes, vertes, salées, sèches	
373	Schlachtvieh, geschaufelt:								
373bis	Ochsen und Stiere	19,260	10,227,060	22,887	374	137,840	509		
373bis <sup>2</sup>	Kühe und Rinder	1,443	479,076	3,376	2,773	1,082,445	3,624		
373a	Nutzvieh, geschaufelt:								
373bis <sup>3</sup>	Ochsen und Stiere	1,879	849,308	4,528	434	214,045	645		
374	Kühe und Rinder	2,662	915,728	6,481	3,215	1,456,620	3,474		
374	Jungvieh, ungeschaufelt	6,666	939,906	8,156	3,303	506,518	4,076		
375	Kälber bis auf 6 Wochen etc.	2,217	124,152	1,904	9,314	253,745	10,367		
376	Schweine mit oder über 25 kg Gewicht	35,336	4,487,672	45,762	79	6,518	189		
377	Schweine unter 25 kg Gewicht	7,088	219,728	23,820	1,389	25,887	2,023		
378	Schafe und Ziegen	20,663	661,216	31,366	2,929	61,688	2,277		
381	Häute, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	3,538	318,420	2,129	19,608	2,231,434	21,178		
381a	Felle, rohe, grüne, gesalzene, getrocknete	3,187	1,051,710	2,887	7,101	1,746,492	7,032		
<b>Thonwaren</b>									
403	Thonwaren, grobe: Backsteine, Röhren, Platten, Fliesen: roh	92,095	368,380	98,678	23,102	44,925	30,833	Poteries Poterie grossière: briques, tuyaux, plaques, carreaux: bruts Briques réfractaires; dalles pour trottoirs, en grès commun Tuiles Tuyaux, plaques, carreaux, catelles: huilés, vernissés ou en grès Poterie commune: à cassure grise ou rouge: poterie de grès commun; creusets; pipes en terre Poterie à cassure blanche ou jaunâtre, fayence, poterie de grès fin, etc. Porcelaine de tout genre	
404	Feuerfeste Steine; Trottoirsteine aus gemeinem Steinzeug	32,168	225,176	29,733	300	2,862	285		
404a	Dachziegel	68,506	219,219	69,668	4,621	11,559	8,906		
406	Röhren, Platten, Fliesen, Ofenkacheln: geölt, glasirt oder aus Steinzeug	21,622	378,385	17,646	130	2,131	203		
407	Töpferwaren, gemeine: mit grauem oder rothem Bruch; Steinzeugwaren, gemeine; Tegel; irdene Pfeifen	5,049	151,470	4,829	1,009	39,073	1,048		
409	Töpferwaren mit weissem oder gellichem Bruch; Fayence, feines Steinzeug etc.	4,806	384,480	4,931	1,265	84,867	1,226		
409a	Porzellan aller Art	2,486	323,180	2,547	1,221	23,052	31		



# Allgemeine Versorgungs-Anstalt im Grossherzogthum Baden zu Karlsruhe.

Bilanz auf 31. Dezember 1890.

Vermögen.		Verbindlichkeiten.	
Mk.	Pf.	Mk.	Pf.
190,000	—	Lebensversicherung: Deckungsfonds	Mk. 41,465,676. 58
44,256,229	14	Kriegsversicherungsfonds	» 174,841. 39
18,597,943	97	Schadenreserve	» 221,550. 92
3,585,512	88	Reserve für unerhobene Dividenden	» 33,116. 63
64,593	60	Extra Sicherheits- und Gewinnreserve	aus 1889 » 6,928,211. 02
189,230	61	Ueberschuss für 1890	» 1,844,114. 58
541,253	80	Wachsende Renten	50,667,508 12
1,950,622	39	Feste Renten und Kapitalversicherungen auf den Erlebensfall	11,982,594 06
3,137,581	50	Nebenanstalten (Sparkasse, Hinterlegungskasse, Kinderversorgungs-Vereine)	2,792,441 24
28,987	25	Konto-Korrentschuld (zu neuen Kapitalanlagen)	5,155,950 39
243,396	06	Reserve für Verwaltungskosten in 1891	1,416,392 78
			770,455 61
<b>72,785,351</b>	<b>20</b>		<b>72,785,351 20</b>

(B. 40.)

Die Direktion.

Karlsruhe, im Mai 1891.

## Nichtamtlicher Theil. — Partie non officielle.

### Transportwesen. — Transports.

**Poststückverkehr.** Wegen sanitärer Massnahmen ist der Poststückverkehr ab Marseille nach Syrien (Mersina, Alexandretta, Lattakiah) und nach der Insel Cypern bis auf weitere Anzeige eingestellt worden.

**Fahrposttarif für Amerika.** Der Fahrposttarif für Amerika ist in einer neuen Ausgabe erschienen. Der neue Tarif ersetzt den bisherigen Tarif vom 1. Oktober 1887. Derselbe tritt sofort in Kraft.

**Colis postaux.** En suite de mesures quaranténaires, l'échange des colis postaux, par la voie de Marseille, à destination de la Syrie (Mersina, Alexandrette, Lattaquié), ainsi que de l'île de Chypre, est suspendu jusqu'à nouvel ordre.

**Tarif de messagerie pour l'Amérique.** Une nouvelle édition du tarif de messagerie pour l'Amérique paraîtra sous peu. Ce nouveau tarif remplacera le tarif actuel du 1<sup>er</sup> octobre 1887. Il entrera de suite en vigueur.

### Télégrammes.

12 août. Le câble Gibraltar-Tanger est interrompu.  
13 août. Le câble Mollendo-Aricas est interrompu, ainsi que la ligne terrestre La Paz-Arica.

Bei Wiedergabe von Mittheilungen beliebe man die Quelle anzugeben. — En reproduisant des communications, on est prié d'en indiquer la source.

### Ausländische Banken. — Banques étrangères.

#### Deutsche Reichsbank.

31. Juli.	7. August.	31. Juli.	7. August.
Mark	Mark	Mark	Mark
Metallbestand 918,350,000	923,555,000	Noten-Circulat. 959,370,000	932,682,000
Wechsel-Portef <sup>o</sup> 544,794,000	505,562,000	Kurzf. Schulden 520,985,000	508,134,000

#### Niederländische Bank.

1. August.	8. August.	1. August.	8. August.
fl.	fl.	fl.	fl.
Metallbestand 122,915,326	122,570,660	Noten-Circulation 208,733,800	205,122,230
Wechsel-Portef <sup>o</sup> 65,027,108	61,473,972	Conti-Correnti 5,261,716	4,575,926

#### Oesterreichisch-Ungarische Bank.

31. Juli.	7. August.	31. Juli.	7. August.
östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.	östr. fl.
Metallbestand 220,518,920	220,344,798	Noten-Circulation 404,509,720	407,917,630
Wechsel: auf das Inland 141,292,060	115,932,436	Kurzfall. Schulden 9,191,374	9,801,657
auf d. Ausland 24,997,394	24,995,889		

**Insertionspreis:**  
Die halbe Spaltenbreite 30 Cts.,  
die ganze Spaltenbreite 60 Cts. per Zeile.

## Privat-Anzeigen — Annonces non officielles.

**Prix d'insertion:**  
30 cts. la petite ligne,  
50 cts. la ligne de la largeur d'une colonne

## Schweizerische Postverwaltung.

### Ausschreibung.

Behufs Uniformirung des dienstkleidungsberechtigten Postpersonals für 1892 wird hiemit über die Lieferung des nachbezeichneten Materials freie Konkurrenz eröffnet:

Bedarf	Breite	Gewicht	Lieferungs-
m	innert den	per m	termin
	Leisten		1892
8000	135	750	1. März
6200	140	860	1. Juli
1500	140	750	1. April
800	120	—	1. Juli
1800	90	—	1. Juli
4600	—	—	15. April

Muster für sämtliche Artikel können bei dem Materialbureau (Abtheilung Dienstkleidungswesen) der Oberpostdirektion in Bern eingesehen oder dort bezogen werden. Es sind somit den Eingaben keinerlei Muster beizulegen.

Neu ist die Vorschrift, dass das Uniformtuch 750 g (gegenüber 700 g früher) Gewicht per m haben soll.

Offerten ausländischer Fabrikanten oder Lieferanten können nicht berücksichtigt werden.

Die Postverwaltung behält sich vor, die Lieferung der oben bezeichneten Tücher und Blousen getheilt oder ungetheilt zu übertragen.

Die Preise verstehen sich franko nächste Eisenbahnstation oder Poststelle (je nach späterer Bestimmung der Postverwaltung).

Die frankirten, verschlossenen und mit der Aufschrift „Eingabe für Postbekleidungs-material“ versehenen Eingaben müssen bis zum 31. dieses Monats, Abends, in den Händen der unterzeichneten Oberpostdirektion sein.

Bern, den 8. August 1891.

(368<sup>h</sup>)

Die schweiz. Oberpostdirektion.

## Bergbahn Lauterbrunnen-Mürren.

Betriebseröffnung Freitag den 14. August 1891.

(371<sup>h</sup>)

Die Betriebsdirektion.

## Wengernalpbahn-Gesellschaft.

### Aktieneinzahlung.

Gemäss Prospekt und Beschluss des Verwaltungsrathes werden die Tit. Aktionäre dieser Gesellschaft eingeladen, die dritte Aktieneinzahlung von 20% = Fr. 100 per Aktie in der Zeit vom 15. bis 25. August 1891 unter Vorlage der Interimsscheine bei der Eidgenössischen Bank in Bern und deren Comptoirs in Basel, Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Luzern, St. Gallen und Zürich zu leisten.

Auf verspätete Einzahlungen wird der statutarische Verzugszins von 6% berechnet.

Bern, den 7. August 1891.

(364<sup>h</sup>)

Der Verwaltungsrath.

## Administration des postes suisses.

### Mise au concours.

Un concours est ouvert pour la fourniture du matériel suivant destiné à l'habillement des employés des postes suisses en 1892, savoir:

Quantités nécessaires	Largeur	Poids	Terme
	entre les lisères	par m	de livraison
	en	cm	en 1892
8,000 m de drap bleu-mêlé pour uniformes	135	750	1 <sup>er</sup> mars
6,200 » de drap sans raies, bleu-mêlé, pour manteaux	140	860	1 <sup>er</sup> juillet
1,500 » de satin gris-bleu	140	750	1 <sup>er</sup> avril
800 » de toile pour doublure	120	—	1 <sup>er</sup> juillet
1,800 » de futaine grise	90	—	1 <sup>er</sup> »
4,600 blouses en toile écru trappée	—	—	15 avril

On peut examiner ou se procurer des échantillons de tous ces articles au bureau du matériel (section des habillements) de la direction générale des postes, à Berne. Il n'est donc pas nécessaire de joindre des échantillons aux soumissions.

Pour le drap d'uniforme, on exige un poids de 750 g par m (au lieu de 700 g comme précédemment).

Il ne sera pas tenu compte des soumissions des fabricants ou fournisseurs étrangers.

L'administration des postes se réserve d'adjuger en partie ou en bloc la fourniture des draps et des blouses.

Les prix s'entendent franco à la prochaine station de chemin de fer ou à l'office postal le plus rapproché (suivant dispositions ultérieures de l'administration des postes).

Les soumissions expédiées sous pli cacheté, affranchies et portant la souscription „Soumission pour matériel d'uniformes des postes“, doivent être en mains de la direction générale soussignée, au plus tard le 31 courant, au soir.

Berne, le 8 août 1891.

(369<sup>h</sup>)

La direction générale des postes.

## Fehr & Moosher, Zürich,

(343<sup>h</sup>) Ernst Nieriker, Bahnhofstrasse Nr. 98,  
empfehlen höflich ihr Lager (H2227 Z)

### importirte Havana-Cigarren.

Preislagen von Fr. 170 bis Fr. 1200 per 1000. Preiscontant gratis.

### Fabrikation und Spezialität.

Coupir- und Plombirzangen, Plomben, Perforirmaschinen, Billeddatumpressen, Numerotoren, Siegel-, Datum- und Firmastempel, Breimeisen, Waggonschlüssel, Firmenschilder (Affichen), Hydranten- und Strassentafeln, Hausnummern, Kilometer-, Hektometer- und Gradiententafeln mit massiver, erhabener Schrift, gegossen, emaillirt oder gepresst. — Diplom Zürich 1883, Medaille Paris 1889.  
H. Isler, mechanische Werkstätte und Gravrinstall, Winterthur. (252)